

KELEIVIS

THE TRAVELER — — — — — LITHUANIAN WEEKLY

KELEIVIS
Lithuanian Weekly
(Except for 2 weeks in August)
Published in So. Boston, Mass.
Since February 9, 1966
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

NR. 36

"Keleivio" telefonas: 268.3071

SO. BOSTON, MASS., 1977 METŲ RUGSĖJO - SEPTEMBER 20
Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiro numerio kaina 25 centai

73-TIEJI METAI

PASKUTINĮ KARTĄ KVIEČIAMA ŽYGINĮ WASHINGTONĄ!

Žygio už Žmogaus Teises komitetas išsiuntinėjo jau paskutinį kvietimą atvykti į Washingtoną. Jame dar kartą pateikiamos svarbiausios informacijos visuomenei ir žygininkams.

Išidėmėtina, kad tai bus visų pabaltiečių jaunimo organizuojama demonstracija, kurioje turėtų dalyvauti ir jauni, ir seni, tuo pabrėždami savo gyvą susirūpinimą okupanto vykdomais Žmogaus teisių laužymais Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje.

Žygis rengiamas tik dvi savaitės prieš Belgrado konferenciją, kuri turės persvarstyti Helsinkio susitarimų vykdymą ir tu susitarimų laužymo atvejus.

Kadangi didžiausias tu susitarimų laužytojas ir Žmogaus Teisių brutalus mindžiotojas yra Pabaltijo okupantas Sovietų Sąjunga, tai būtų nusikaltimas mums tylėti ir numoti ranka į persekiojamus ir kalinamus savo tautiečius. Būtų tiesiai gėda patiems neparemti savo jaunimo platus ir sudėtingo veiksmo tada, kai jam priitaria ir ji remia net mūsų draugai kitataučiai amerikiečiai.

Štai, Žygyje kalbės JAV senatoriai Robert J. Dole (R-Kan.), Pete V. Domenici (R-N.Mex.), Harrison H. Schmitt (R-N.Mex.) ir kongresmanas James J. Blanchard (D-Mich.). Tai politikai, visada kritikavę sovietų nusizengimus prieš Žmogaus Teises ir rėmę pavergtųjų laisvės kovą.

Dar labiau įsidėmėtina, kad šioje demonstracijoje pabaltiečių protesto gretose stovės ir garsūs disidentas — buv. sovietų užsienio reikalų komisaro vaikaitis Povilas Litvinovas, dalyvavęs 1968 m. protesto demonstracijoje Raudonojoje aikštėje prieš Čekoslovakijos sovietinę okupaciją, dėl savo disidentinės veiklos komunistų kalintas, ištremtas į Sibirą ir 1974 m. priverstas emigruoti į Vakarus. Šį kartą jo protesto žodis bus plačiai girdimas ir pabaltiečių demonstracijoje.

Nepamirština, kad P. Litvinovas yra ir vienas redaktorių New Yorke leidžiamo žurnalo "Žmogaus Teisių Kronika Sovietų Sąjungoje", tad jo balsas dar toliau ir garsiau sklinda.

Demonstracijoje dalyvaus ir vysk. Vincentas Brizgys.

Kaip jau daug kartų buvo skelbta, demonstracija prasidės Washingtone šį šeštadienį, rugsėjo 24 d., 12:00 val. dienos prie Lincoln Memorial, bet žygininkai turi susirinkti jau 11:30 val.

Primintina, kad rugsėjo 22 d. 5 val. vak. Suite 2128, Rayburn House Office Building, įvyks susitikimas su JAV kongreso atstovais, federalinės valdžios pareigūnais ir spauda. Šį priėmimą globo senatorius Paul S. Sarbanes (D-Md.) ir kongreso atstovai James J. Blanchard (D-Mich.) ir Millicent Fenwick (R-N.J.).

Taigi, neprasidėkite namie ir užsčiaupe tos reikšmingos dienos, kada reikia šaukti laisvės ir teisingumo už okupanto nutildytus!

Kinija išsprogdo atominę bombą

Šiomis dienomis Kinijoje išsprogdinta penktoji atominė bomba, ne mažesnė kaip 20 kilotonų stiprumo. Anksčiau buvo išsprogdytos daug galingesnės bombos.

Ta proga Kinijos vyriausybės atstovas pareiškė, kad kinų atominiai ginklai būsią vartojami tik apsigynimo reikálams, ir leista suprasti, kad tas agresorius galės būti Sovietų Sąjunga.

Mirė dirigentas L. Stokovskis

Rugsėjo 13 d. Anglijoje mirė vienas įžymiausių dirigentų Leopoldas Stokovskis, 95 metų amžiaus. Pernai jis dar pasirašė sutartį diriguoti, iki sulauks 100 metų. Deja, praėitą pirmadienį atsigulė, o kitą rytą nebeatsibudo.

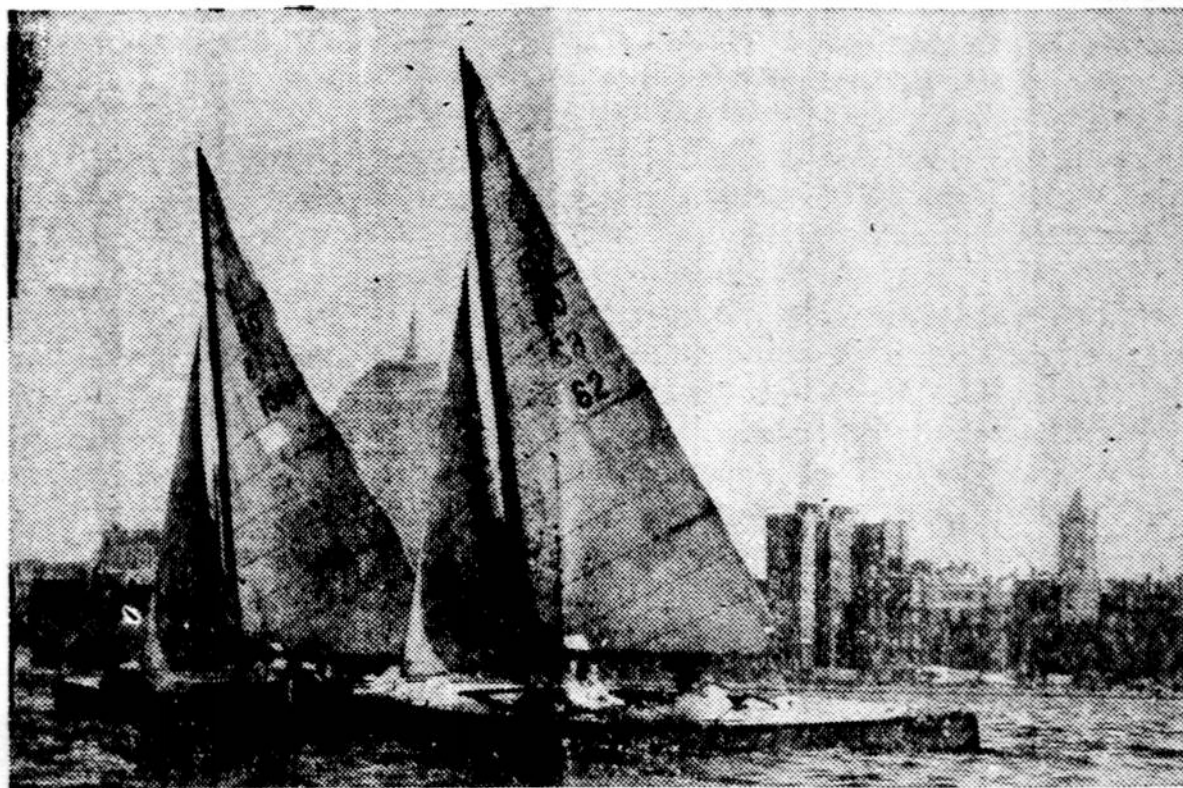
Baisus potvynis Kansas City

Praeitą savaitę Kansas City apylinkėse prilijo net iki 15 colių, Kansas upės vanduo pakilo iki 23 pėdų, ir buvo užlieti dideli plotai. Medžiaginių nuostolių padaryta milijonai dolerių vertės, ir žuvo 18 žmonių.

Sovietų Sąjungoje pabrango paštas

Sovietų Sąjungoje pakelti pašto tarifai. Dabar už oro pašto siunčiamą laišką reikės mokėti 43 centus (buvo 20), o už atviruką 37 centus (buvo 19).

JAV oro pašto tarifas užsienin — 31 centas.



Vaidas, primenantis dainą: "Plaukia sau laivelis piliakalnio link..."

Dar viens disidentas Los Angeles mirė bėga iš Sovietijos dr. Vladas Juodeika

Šiomis dienomis į JAV atvyksta iš Sovietų S-gos įžymus matematikas ir fizikas Valentinas F. Turčinas.

Jis 1974 m. Maskvoje buvo įkūręs Amnesty International skyrių, buvo jo pirmininkas ir aktyviai dalyvavo intelektualų disidentų sąjūdyje. Nors dėl savo veiklos visą laiką buvo KGB persekiojamas, bet iki šiol nenorėjo išeiti iš Sovietų S-gos, tikėdamasis ten būti naudingas. Deja, pastaruoju metu jis jau buvo verčiamas išeiti.

V. Turčinas čia dėstys Columbijos universitete, kuris jį ir kviečia.

Izraelio Dayan Washingtonė

Izraelio užsienio reikalų ministras Moshe Dayan atvyko į Washingtoną tartis su prez. Carteriu taikos Artimuosiuose Rytuose reikalais.

Prieš atvykdamas į Washingtoną, jis dar suskraidė į Paryžių ir atgal į Izraelį. Tokia staigi kelionė sukėlė spekuliacijas, kad jis Paryžiuje buvo susitikęs su atsakingais arabų vadais ir tenai tarėsi dėl Izraelio pasiūlytų naujų taikos sąlygų.

JAV-bėse milijonai protinių ligonių

Prezidento paskirta speciali komisija padarė išvadą, kad JAV nuo 20 iki 32 milijonų žmonių yra protiniai nesveiki ir reikalingi vienokio ar kitokio gydymo.

Seniau buvo skelbiama, kad tokių ligonių esama tarp 8 ir 10 milijonų. Vadinasi, narkotikai ir kitos "gyduolės" šią nelaimę gerokai padidino.

Žygyje — senatoriai ir vysk. V. Brizgys

Pabaltiečių žygio už žmogaus teises demonstracijoje Washingtonė rugsėjo 24 d. sutiko kalbėti senatorius Robert Dole iš Kansas, senatorius P. Domenici iš New Mexico ir kongresmanas James J. Blanchard iš Michiganiano.

Žygyje dalyvaus ir vysk. Vincentas Brizgys, kuris atidarys demonstraciją invokacija.

Kaip jau skelbiama, demonstracija vyks prie Lincoln Memorial ir prasidės 12 val. dienos, bet žygininkams reikia susirinkti jau 11:30 val.

Pasidavė, 7 metus slapstėsis

Kairiųjų grupės Weatherman vadas Mark Rudd, 7 metus slapstėsis nuo teismo, pats su savo advokatu atėjo pas New Yorko prokurorą ir pasidavė.

Jis kaltinamas už įvairių riaušių kėlimą ir teroro veiksmus.

Ruddo tėvas sako, kad jo sūnus jau subrendo ir nebetinga būti revoliucionierium.

Teroristų bombos Meksikoje

Meksikos nepriklausomybės minėjimo išvakarėse, rugsėjo 14 d., sostinėje ir kituose dviejuose miestuose teroristai išsprogdino net 23 bombas. Ju taikiniai buvo valdiniai pastatai ir amerikiečių įstaigos.

Medžiaginių nuostolių buvo padaryta apie \$20 milijonų. Sužeista 5 asmenys.

Vyriausybė sumobilizavo 10,000 karių ir policininkų teroristams gaudyti.

JAV GYNYBOS SEKRETORIUS APIE SOVIETŲ GINKLAVIMĄSI

Jis ypač atkreipė dėmesį į sovietų naujų tarpkontinentinių raketų gamybą ir apamai į Sovietų Sąjungos ofensyvinio pajėgumo stiprinimą, pabrėždamas ir Vakarų ryžtą išlaikyti NATO šalims palankų balansą.

JAV gynybos sekretorius raketų nejudomoms sausumos bazėms.

Washingtonė grupei ginklų gamybos kontraktorių ir atsargos ar pensininkų aukštųjų karininkų, gana išsamiai nušvietė Sovietų S-gos ginklavinimo didinimą ir administracijos pažūrą į tą faktą. Jis ypač atkreipė dėmesį į dabar sovietų gaminamų naujų tarpkontinentinių raketų "generaciją", kurios 1980 metais jau gali būti labai pavojingos Amerikos

Pagerbė žurnalistų Vacijų Rociūnų

Clevelando Lietuvių klubas 1975 m. įsteigė \$1,000 premiją Clevelando ir Ohio lietuvių ar lietuvių organizacijai už visuomeninę ar kultūrinę veiklą.

Šiemet pirmoji premija buvo paskirta Vacijui Rociūnui, senam spaudos darbuotojui, daug rašiusiam ir rašančiam apie Clevelando lietuvių veiklą, Lietuvių Enciklopedijai parašiusiam Clevelando lietuvių istoriją.

Gynybos sekretorius pabrėžė, kad tokio sovietų intensyvaus ginklavinimo negalima ignoruoti, nes jis nevykdomas tikrai apsaugos ar kuriais altruistinėmis sumetimais. Sovietai aiškiai norėtų savo ginklais Ameriką pralenkinti, žinoma, pasakui jai diktuoti. JAV neturi leisti "išaunama" iš dabartinių savo pozicijų. Dėl to reikia gerinti ir atitinkamai didinti savo karinį pajėgumą, kurio neturėtų silpninti jokio atoslūgio ar ekonominio bendradarbiavimo su sovietais motyvai. Reikia taip pat užkirsti kelią ir sovietų įtakai laisvajam pasauliui gyvybinėse srityse — Vakarų Europoje, Rytų Azijoje ir Artimuosiuose Rytuose.

Norvegijoje niekas nepasikeitė

Daug kas pranašavo, kad Norvegijoje darbiečiai pralaimės rinkimus, kaip pralaimėjo Švedijos socialistai, bet taip neįvyko.

Darbiečiai iš 155 parlamento atstovų laimėjo 77. Už juos kairėsi socialistai tepavedė tik 1 atstovą.

Tuo būdu kairiųjų koalicija galės sudaryti vyriausybę.

Prasidėjo J. Tautų sesija

Šiandien prasidėjo Jungtinių Tautų 32-ji sesija. Jos darbotvarkėje yra nemažai "karštų klausimų". Manoma, kad spalio 4 d. Jungtinėse Tautose kalbės prez. Carteris.

Deja, Jungtinių Tautų organizacijos reikšmė gerokai nusmuko, nes jos nariai kurių nutarimų nevykdo, o priversti paklusti JT sprendimams nėra jokios jėgos.

Salvadoro sostinėje buvo nušautas universiteto rektorius Castillo. Tą atentatą įvykdė kairieji teroristai.

"Visi turime pripažinti," sako H. Brown, "kad sovietai vykdo labai plačią, pavėkią ir brangią strateginę programą, stiprindami savo puolamąjį pajėgumą ir pasyvią gynybos sistemą. Jie tas problemas ne tik studijuoja, bet jau ir realizuoja".

Konkrečiu pavyzdžiu jis nurodė, kad Sovietų S-ga šiuo metu montuoja ketvirtąją tarpkontinentinių raketų rūšį, pastadydama jų kasmet nuo 100 iki 150. Taiklumo ir spgstamosios jėgos požiūriu tos raketos esančios pirmos klasės tobulumo ginklas. Be to, tuo pat metu jie gamina dar eilę kitų raketų, tobulina raketas, vežiojamas ant judomojo pado, viengalvės pakeičia daugialgalvėmis, su 8 ar 10 atominėmis sprogmenų, ir gimdo visiška naują penktąją rūšį šitų ginklų.

Gynybos sekretorius pabrėžė, kad tokio sovietų intensyvaus ginklavinimo negalima ignoruoti, nes jis nevykdomas tikrai apsaugos ar kuriais altruistinėmis sumetimais. Sovietai aiškiai norėtų savo ginklais Ameriką pralenkinti, žinoma, pasakui jai diktuoti. JAV neturi leisti "išaunama" iš dabartinių savo pozicijų. Dėl to reikia gerinti ir atitinkamai didinti savo karinį pajėgumą, kurio neturėtų silpninti jokio atoslūgio ar ekonominio bendradarbiavimo su sovietais motyvai. Reikia taip pat užkirsti kelią ir sovietų įtakai laisvajam pasauliui gyvybinėse srityse — Vakarų Europoje, Rytų Azijoje ir Artimuosiuose Rytuose.

"Mūsų svarbiausias gynybinio pajėgumo tikslas yra, bendradarbiaujant su sąjungininkais, išlaikyti mums palankų militarinį balansą tarp Vakarų ir Sovietų Sąjungos, koks jis yra dabar", sako H. Brown. Tam užtikrinti reikės JAV gynybos išlaidas didinti apie 3% kasmet. NATO sąjungininkai yra pasižadę taip pat siekti to tikslo.

Gynybos sekretorius šia proga savo klausytojus dar užtikrino, kad tas mums palankus karinis balansas vis tiek būsią išlaikytas, nors Rusija ir kaip ten bedidintų savo kariuomenę ir paprastą ar strateginį apsiginklavinimą.

AR TIKTAI KARTAI NESUGEDO MŪSŲ TAUTINIS BEZMĖNAS?

Daug mūsų judriame gyvenime iškyla problemų, kurias reikia ne tik sverti, bet sugretinus patikrinti ir jų lyginamąjį svorį. Pavyzdžiui, susirūpinę bičių apsauga nuo žiemės šalčių, negalime pamiršti Vasario šešioliktosios minėjimo, apšlovindami mišrių šeimų vedybinių jubiliejų puošnumą, visiškai tylom praleisti dr. Jono Basanavičiaus mirties sukaktį, ragaudami iš Lietuvos atvežtą tarybinį skilandį, numoti atgalia ranka į Sibire užbadėjusius.

Žinoma, tuo mes nesiūlome, kad mūsų išeiviskoji visuomenė ir spauda įsivertint sovietinio "rimtumo" modelį — susirinkimuose ir išisom popieriaus paklodėse mėnesiais nagrinėtų ir "amžintų" mūsų veikėjų prakalbas ir organizacijų vadų įsakus, kartotų mūsų veiksmų "pergalingo kovingumo" pareikšimus ir priešų užkeikimus ar nagrinėtų Vliko, Altos ir LB valdžybų narių pomidorų derliaus padidinimo klausimą.

Bet yra tikrai rimtų reikalų, į kuriuos, rodos, derėtų visiemis atkreipti bent jau garsesnių dėmesį, negu į skirtingos ideologijos bartenderio priešišką nusičiudėjimą. O tojo dėmesio ypač lauktume iš tų, kurie šiaip skelbia kalbą "visų lietuvių balsu" ir visada nurodą "pačias skaudžiausias mūsų visuomenės opas".

Ir šia proga prisimename, kad, artėjant lituanistinio mokslo metams, iš kai kurios chicagiskės patriotinės spaudos puslapių ir patriotinės grupės lietuviškos šaukdinės pastogės visiškai negirdėjome jokio ilgesnio ir karštesnio tėvų ir jaunuolių paragavimo nepamiršti šio išeivijos lietuvių pagrindinio rūpesčio.

Argi dėl to lituanistinių mokyklų lankymas jau nebe toks svarbus, kadangi mokyklas valdo ne ta "mūsų" — o ana LB?

Lygiai taip pat ir iš ten pat iki paskutiniųjų dienų negirdėjome ir jokio pažadinimo į Pabaltiečių jaunimo žygį Washingtonan.

Ar irgi dėl to, kad kai kam "ne savi" kai kurie jo organizatoriai?

Ilgarsėjęs Chicagoje Spaudos klubas, šiaip labai jautrus mūsų "tautiniams nusidėjimams", ir naujųjų lituanistinio mokslo metų, ir Žygio išvakarėse savo specialiam posėdyje težarstė tik "Saulę skatikų" ir preciziškai svėrė to romano veikėjos "antimoralines kelnaites", redaguodamas skundus kone visam pasauliui.

Argi šiuo metu visa tai svarbiau už ok, Lietuvoj vykstantį Helsinkio grupės terorizavimą, žinias apie naujus mūsų disidentų tardymus, suėmimus ir įkalinimus? Juk apie "kelnaites" dar bus galima pakalbėti ir vėliau.

Visuomenė nelaukia, kad į svarbiąsias mūsų tautos problemas reaguotų filatelystų ar bitininkų kongresas. Ji šiandien dairosi, kur gi tie, kurie šiaip ant politikos laktų vis taip garsiai skardenasi, pretenduodami autoritetinai diriguoti visokeriopos mūsų veiklos kryptį ir greitį? Kodėl gi jie dabar neįveda jokio apčiuopiamo indėlio į bedrą lizdą?

Na, ir kyla įtarimas, ar kartais tik nesugedo mūsų tautinis bezmėnas, jeigu jau taip painiojame vertybių svorį?

KAIP MASKVA IŠAUGO DIDELE VALSTYBĖ

Apie tai dr. V. Sruogienė plačiai rašo š. m. "Sėjos" nr. 1. Ji apžvelgia, kaip Maskva ginklų prisijungė vieną po kitos valstybę, kaip žiauriai elgėsi jos užgrobtuose kraštuose.

Koks skirtumas tarp lietuvių ir rusų elgesio, aiškiai matome iš Lietuvos Didž. kunigaikščio Stepono Batoros (1533-1586) 1579 m. žygio aprašymo.

Dr. V. Sruogienė šitaip rašo:

"Tuo laiku, kada maskoliai kėlė ramiems gyventojams siaubą, be atodairos žudydami ir kankindami vyrus, moteris, vaikus, senelius, Batoras skelbė savo kariuomenę: be atgarsio: rusai daugiau

bijojo caro, negu naujos Batoro pabaisos — "ugninių kamuolių".

Prasidėjo kautynės. Polockas degė... Laimėtojai, įžengę į miestą, pamatė pasibaisėtiną vaizdą: visur gulėjo nužudytų belaisvių lavonai, peiliais subadyti ir išniekinti. Kai kuriuos maskoliai, surišę rankas užpakaly, buvo įkišę į katilus ir, pakūrę ugnį, gyvus virino.

Kitas svarbus to karo epizodas vyko prie Velikije Luki, svarbios pilies ir strateginio punkto. Prieiti prie jo buvo sunku, teko kirsti medžius ir krūmus amžinoje girioje, tiesti kelius per upes ir raistus (jau tada su kariuomene vyko inžinieriai ir vyrai su kirviais bei kastuvais). Netrukus Velikije Luki krito, mūšikai atsivėrė Polocką ir Vitebsko žemes, Ivanas IV Žiaurusis nusigando. Ėmė ieškoti popiežiaus tarpininkavimo. Popiežius, suviliotas apgaulingais pažadais priimti katalikybę, jei karas bus sustabdytas, nusiuntė diplomata Poseviną deryboms.

Batoras, priėmęs jį Vilniuje, išpėjo, kad nepasitiktų rusais, nes juos sulaikyti gali tik ginklas. Karas pasibaigė po sunkaus Pskovo apgulimo 1582 m. ir maskvėnai nužemintai paprašė Batoro taikos. Batoras pagarsėjo Europoje kaip laimėtojas. Turėdamas gerą patyrimą, ruošėsi naujam žygiui. Bet ankstyva mirtis neleido jam užbaigti sumanymo, sudaryti plačią koaliciją, kuri suduotų liemiai Maskvai, o tuomet atsipalaidoti nuo taip ilgai Europą slėgusio turkų pavojaus.

Laiku nesustabdžius Maskvos augimo, ji vis labiau plėtėsi. Ypač kai kozakai prijungė visus Sibiro plotus, o Kazanės totoriai buvo nugalėti ir visa Pavolgė iki Kaspijos jūros atsidūrė Maskvos valdžioje, — sunku jau buvo sulaikyti veržimosi prie Baltijos jūros.

Rusai įsiveržė į Lietuvą

Apie Maskvos kariuomenės įsiveržimą į Lietuvą 1655 metais dr. V. Sruogienė šitaip rašo:

"Buvo paimtas Vilnius, Kaunas, Gardinas, pietinė Lietuvos dalis. Svedai nio-kojo Zemaitiją, Maskvėnai sudegino miestus, prieš tai juos visiškai apiplėšė. Vilnius buvo turtingas, pilnas prekių, puošnių didelių rūmų, nuo amžių prieš nematęs. Išdujyta daugybė gyventojų, sunaikinti ūkiai, dvarai, kaimai. Rusai vežėsi į Maskvą gurguoles pilnas prekių, pagrobtų moterų, vaikų. Pastaruosius pakely pardavinėjo už menką atlyginimą. Maskvos turgavietėje atsirado iki tol nematytų prabangos daiktų, sidabro, aukso, brangių papuošalų, medžiagų, kilimų, baldų, karietų, net marmuro, nudraskyto iš Radvilų ir kitų didųjų rūmų, paausuočių bažnyčių stogų... paveikslų, skulptūrų... Ši pirmoji okupacija truko 13 metų. Po jos Lietuva jau niekad neatsigavo. Valstiečiai nuskurdo,

miestai vegetavo. Kai kur trečdalis gyventojų beliko — juos išnaikino karas ir po jo badas, epidemijos, maras.

Dėl gausių ir žiaurių karų jungtinėje Lietuvos — Lenkijos valstybėje isivyravo ekonominis susmukimas ir anarhijos. Rusų kariuomenės žygiavimai per kraštą ir plėšimai, caro kišimasis į vidaus reikalus privedė prie padalinimų (1772, 1792, 1795 metais). Prislėgę sunkios kontribucijos, ilga okupacija, visokių išteklių išgabenimas iš krašto. Net pagrindą šiandien išgarsintam Leningrado muziejui — Ermitažui — Kotrina II-ji sutelkė iš brangių meno turtų, pagrobtų iš mūsų didikų rūmų. Laimėjimai Azijoje, Kaukazo paver-gimas (truko apie 100 metų) — dar labiau išplėtė ir praturtino tą imperiją, kuriai kelią nutiesė Maskva."

Hanibalas prie vartų

Dr. V. Sruogienė savo straipsnį baigia, pabrėždama, kad po karo nepriklausomomis tapusios Estija, Latvija, Lietuva, Lenkija ir Suomija "Savo kraujo aukomis, nu-stota teritorija ir turtu jos apsaugojo Vakarų nuo to pavojaus, kuris juos ištiko po antrojo karo. Per visą tą laiką Vakarų Europa galėjo ramiai gyventi ir klestėti. Ta ilgą kovą su Maskva-Rusija yra didelis Lietuvos įnašas. Vakarų kultūrą, kuris yra pamirštamas ir mūsų pačių per mažai panaudotas kaip vienas iš argumentų ginant mūsų laisvę."

Ir tik dabar, Maskvai pralaužus tą Lietuvos, Latvijos, Estijos, kartu ir Lenkijos užtvarką, jau vakarai aliarmin-gai šaukia: Hanibal ante portas".

DAR TO BETRŪKO

Apie Lietuvos kairiųjų sąjūdžius (liaudininkus, socialdemokratus) yra visokių baidėnų, prirašyta, bet ir šiandien vis dar atsiranda "išradimų" rašėjų, kurie stengiasi ką nors "nauja" pasakyti.

Štai voldemarininkų "Laisvoje Lietuvoje" rugsėjo 8 d. Jonas Miškinis straipsnyje "Pulk. Savanorio R. Liorma-nio jubiliejus" prisiminė 1917 metų pavasarį Petrapilyje sušauktą Lietuvių seimą. J. Miškinis apie jį šitaip rašo: "Suvažiavime vyravo nuomonė siekti Lietuvos laisvės. Tačiau keliai skyrėsi. Kairioji atstovų grupė buvo priešingo nusistatymo. Jie reikė-norą likti Rusijos valstybės federacijoje, o tautinės ir dešinėsios grupės pageidavo paskelbti Lietuvą nepriklausoma valstybe".

Taigi, J. Miškinis įtaigoja, kad kairieji buvo prieš Lietuvos laisvę, nors ir jie tada, atskirai susirinkę nutarė: kad Lietuva yra atskira etnografinė, kultūrinė, ekonominė ir politinė vieneta; kad savo politinį likimą lietuvių tauta turi teisę spręsti lais-

APIE KOMUNISTŲ VIENYBĘ

Vilnius redaktorius, visada mokąs žemai lenktis Maskvos valdovams S. J. Jokubka rugsėjo 7 d. Vilnyje šitaip rašo:

"JAV Komunistų partijos generalis sekretorius Gus Hall teisus, kad didžiojo biznio propaganda per komercinę spaudą, jog pasaulyje komunistų vienybė paio, yra niekas daugiau, o tik melas.

Toliau jis pažymi, kad pasaulyje komunistų vienybė yra monolitinė, tik reikia suprasti, jog kiekvienoje atskiroje šalyje Komunistų partijos turi savo atskirus interesus, susijusius su atskiros šalies visapusiškomis sąlygomis ir aplinkybėmis, prie ko taikosi įsisavinusios mark-sizmo-leninizmo mokslo, ne-nukrypdomos nuo jo.

"Didžiojo biznio propagandos tikslas yra, kad komunistų partijas pavertus socialdemokratinėmis partijomis, tarnaujančiomis biznio reikalams".

Tas komunistų partijų vienybės klausimas plačiai svarstomas, kai kurioms komunistų partijoms viešai pariskelbus nepriklausančios kaip seniau nuo Maskvos. Tas sąjūdis vadinamas eurokomunizmu.

Dėl jo dar nėra vienos nuomonės. Vieni mano, kad eurokomunizmas yra tikrovė, kad, sakysim, Prancūzijos, Italijos, Ispanijos, kur jis garsiausiai skelbiamas, komunistų partijos tikrai nepriklauso nuo Maskvos, o kiti mano, kad tai mirazas, noras kad taip būtų, bet taip nėra.

Todėl valstybių vyrai ir suka galva, neišsprendami klausimo, kaip pasiegtų komunistai įėjį į valdžią, kai jiems reikėtų pasisakyti, su kuo eiti konkrečiu atveju — su Vakarais ar Sovietų S-ga.

Tam klausimui nagrinėti primintinas ir šitoks faktas.

Rugpjūčio 8 d. Rytų Berlyne 28 valstybių komunistų partijos pasirašė atsisaukimą, kuriame sakoma, kad jos "stoją prieš tai, kad JAV nu-mato gaminti neutroninę bombą".

Jame kartojami tie patys argumentai, kuriais rėmėsi ir sovietinė spauda, smarkiai puldama JAV dėl minėtos bombos. Taigi nėra abejonės, kad tas atsisaukimas buvo sureduotas Maskvoje ir duotas pasirašyti kitoms komunistų partijoms. Jį pasirašė ir Prancūzijos, ir Italijos, ir Ispanijos komunistų partijos.

Taigi, J. Miškinis įtaigoja, kad kairieji buvo prieš Lietuvos laisvę, nors ir jie tada, atskirai susirinkę nutarė: kad Lietuva yra atskira etnografinė, kultūrinė, ekonominė ir politinė vieneta; kad savo politinį likimą lietuvių tauta turi teisę spręsti lais-

ATOŠVAISTĖS IR ŠEŠELIAI

M. VALIULAITIS

PAMIRŠTAS TIESUSIS KELIAS (II)

Norint šiandien pasiinformuoti kurio nors literatūrinio klausimo, negalima apilenkti Prano Naujokaičio keturtomės "Lietuvių lite-

ratūros istorijos". Vienintelis veiklas, kuris literatūrinį žinių apimtį bei detaliskumą dar galėtų konkuruoti su Naujokaičio — tai bostoniške enciklopedija, bet tik faktų gausumo, o ne interpretacijos ar komentarų platumo atžvilgiu.



Juozas Vilčinskas, labai sėmingai vadovavęs Lietuvių studijų savaitėi Anglijoje, kuri tęsėsi nuo liepos 31 d. iki rugpjūčio 7 d., dalyvaujant įžymiesiems JAV ir Europos lietuvių intelektualams.

LAIŠKAS REDAKCIJAI

Kaip matysite, Europos Lietuvis plačiai aprašė ir dar aprašys Studijų savaitę, kuri šiemet ypač pavyko dėl dviejų priežasčių:

1. ji buvo pirmą kartą Anglijoje, 2. paskaitininkų tarpe buvo du disidentai, neseniai atvykę iš Lietuvos, Tomas Venclova ir dr. A. Štomas.

Studijų savaitėje dalyvavo rekordinis skaičius — apie 180 žmonių, atvykusių iš 12 valstybių. Be labai įdomių paskaitų, dalyviams buvo su-ruošta malonių pramogų: ekskursijos į lietuvių centrus ir kitur, literatūros vakaras ir koncertai.

Atvykus į Londoną Tomui Venclovai, buvo surošta spaudos konferencija, kurioje jis galėjo papasakoti apie padėtį Lietuvoje. Britų radijo (BBC) korespondentė pasikalbėjimą užrašė į juostą ir sekančią dieną transliavo į Sovietų Sąjungą.

Savaitės paskaitos taip pat buvo užrašytos į juostas ir reportažai kasdien buvo perduodami į Lietuvą iš Radio Liberty stoties.

Europos Lietuvis išspausdino T. Venclovos paskaitą išistai ir A. Štomo ilgą santrauką.

J. Vilčinskas

INDIJOJE KARVĖS VĖL LAISVOS

Indijoje karvė laikoma šventu gyvuliu. Jos laisvę varžyti buvo draudžiama, todėl karvės iškilmingai žygiuodavo ir didmiesčių centrų gatvėmis. Taip buvo il-gus metus, vėliau ta karvių laisvė buvo suvaržyta, bet prieš tai subruzdavo karščiau tikintieji... ir valdžia jiems nusileido. Dabar karvės nau-dosis vėl tokiomis pat lais-vėmis kaip ir seniau.

Todėl, trokšdamas daugiau patirti apie vysk. J. Staugaičio (J. Gintauto slapyvardžiu pasirašytą) romaną "Tiesiu keliu" — ypač gi kamuojamas smalsumo dėl to, kaip į K. Korsako tipo griežtai neigiamą nuomonę reagavo ar reaguotų katalikiškosios pakraipos kritikai — ėmiausi raustis storuose Naujokaičio to-muose, ieškodamas ten tų vietų, kur būtų galima šį smalsumą bent kiek patenkinti. Ir ka taip betvirdama radau? Ogi, galima sakyti, beveik nieko — tik viena liesa sakini, kuri su visu kontekstu štai pacituosiu:

"Romanas (Naujokaitis) čia kalba ne apie "Tiesiu keliu", o apie "Altoriai šešėly" — M.V.) lietuviškos vi-suomenės buvo sutiktas su dideliu susidomėjimu. Trau-kė jau pats temos naujumas. Kataliku vadinamam romanu nebuvo patenkinti. Netrukus vysk. J. Staugaitis, J. Gintauto slapyvardžiu, parašė antitezinį romaną "Tiesiu keliu", kuriame pagal "Altoriai šešėly" situaciją vaiz-davo idealų, turintį tikrą atsisaukimą, kuniga Saulių. Objektivi kritika sutiko Putino romaną palankiai" (...)

(II tomas, 425 psl.).

Tai ir visa užuomina apie J. Staugaičio veikalą, skurdžiai įterptą į platesnę kalbą apie Putino romaną. Jokio vertinimo, jokio žodžio apie antitezinio veikalo kokybę.

O kiek anuomet po trečiojo "Tiesiu keliu" tomo pasirodymo, būta apie jį kalbų, pasijuokimų, bet ir laipsnių, neskaitant A. Jakšto-Dambrauskio rekomendacijos, pasirodžiusios jau pirmajam tomui įvadui. Šian-dien gi — spengianti tylą.

Naujokaitis, rašydamas apie vyskupo romaną, turėjo bent tris pasirinkimus: (1) veikalą aptarti palankiai; (2) veikalą aptarti nepalankiai; (3) veikalą aptarti vienu atžvilgiu palankiai, o kitu — nepalankiai.

Jei Korsako ir kitų girdėta nuomonė, kad romanas neturi absoliučiai jokios vertės, yra arti tiesos, tai tą tiesą, reikia prileisti, jaustų ir kompetetingasis Pr. Naujokaitis. Tuo atveju jam pasirinkti pirmąją galimybę būtų geroai nesažininga, o ir trečioji nepakeliamai (jeigu romanas iš tikro totaliai mizernas). Likty tad antroji galimybė. Tačiau Naujokaitis ir tos nepasirinko.

Pasirinko verčiau apie romaną nieko skaitytojui nepasakyti.

Kodėl?

(Bus daugiau)

Okupuotoje Lietuvoje

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

DABAR ATEINA EILĖ IR E. FINKELŠTEINUI

Suėjus Helsinkio susitarimų vykdymui sekti grupės nariusi Antaną Terlecką ir Viktorą Petkų, atrodo, ateina eilė ir trečiam tos grupės nariui Eitanui Finkelšteinui, kurio išsamų ir objektyvų straipsnį apie padėtį okupuotoje Lietuvoje esame perspausdinę ir Keleivy. Apie tą grėsmę galime spėti jau iš paskelbtų jam daromų KGB provokacijų ir čia spausdinamo tokio jo viešo pareiškimo:

"1977 balandžio 27 buvau iškviestas į VSK prie Lietuvos TSR Ministrų Tarybos, kuriame tardymo skyriaus viršininkas majoras Rimkus, dalyvaujant TSRS Ministrų Tarybos centrinio aparato darbuotojui, apkaltino mane, kad aš renku ir perduodu užsienio žvalgybos centrams ir propagandinams antitarybinams organams šmeižikiškus prasimanymus bei informacijas, juodinančias tarybinę visuomenę ir valstybinę santvarką. Jis turėjo galvoje mano veiklą Lietuvos visuomeninėje grupėje Helsinkio susitarimų vykdymui remti, taip pat mano straipsnių bei pareiškimų skelbimą užsienio spaudoje ir per užsienio radiją, įskaitant "Laisvės" stotį.

Buvau oficialiai perspėtas, kad, jeigu tuoj pat ne nutrauksiu tokios veiklos, būsiu patrauktas teismo atsakomybėn pagal atitinkamus baudžiamojo kodekso paragrafus.

Dėl to esu priverstas padaryti sekantį pareiškimą:

Mano veikla Lietuvos Helsinkio grupėje yra daugiausia piliečių konsultavimas emigracijos klausimais, iš Helsinkio sutarties išplaukiančių jų teisių ir galimybių aiškinimas. Tais atvejais, kai vieny ar kitų piliečių atžvilgiu pažeidžiami Helsinkio susitarimai, aš drauge su kitais grupės nariais bandau jiems padėti, siekiant teisybės, taip pat bandau įtikinti valdžią, kad ji ištaisytų pažeidimus.

Mano atsisaukimai ir pareiškimai — individualūs ar drauge su kitais asmenimis — daugiausia siejami su reikalavimu išlaisvinti sąžinės kalinius, su protestais prieš teisminį persekiojimą dėl politinių įsitikinimų ar dėl noro emigruoti, taip pat su emigravimo teisės gynimu. Be to, mano pasirašytuose atsisaukimuose ir pareiškimuose protestuojama prieš Žmogaus Teisių laužymą, terorizmo ir radikalizmo aktus tose šalyse, kur jų esama.

Mano straipsniai, spausdinami užsienio spaudoje, liečia emigracijos Izraelio problemas, TSRS žydų padėtį ir specifines problemas, taip pat gyvenimą šių dienų Lietuvoje. Savo straipsniuose aš reikiu tik savo paties požiūrį ir anaipol ne-turėjau tikslo iškraipyti tik-

rovę ar apšmeižti Tarybų Sąjungą, jos žmones ar politinę santvarką.

Visa mano visuomeninė veikla anaipol nėra priešiška TSRS, jos liaudžiai ar atskiroms piliečiams. Aš niekada ir jokiu mastu neturėjau ryšio su užsienio žvalgybomis ir jokios informacijos joms neperdavinėjau.

Man padarytą VSK perspėjimą laikau bandymu mane įgąsdinti ir priversti atsisakyti visuomeninės veiklos, susijusios su kova už Žmogaus Teises bei su Helsinkio judėjimu.

E. Finkelšteinas

fizikas

Vilnius,
1977 m. balandžio 30"

— o —

Kratos ir tardymai

Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kronikos nr. 27 vėl rašo apie naujas kratos ir tardymus.

Balandžio 19 d. tardyta medicinos instituto studentė Birutė Žemaitė, iškrestas ir tardytas Antanas Patackas, be kratos orderio iš-veržė saugumo pareigūnas į pensininko mokytojo Broniaus Juosko butą, kratė ir tardė, kaltindami mokytoją nacionalistinių idėjų platinimu, — kad pasakojęs mokiniams apie Žalgirio mūšį.

Balandžio 20 d. tardyta Kauno politechnikos inst. diplomantė Danutė Borutienė, kaltinama nelegalia veikla; Kauno medicinos stud. Aušra Rugevičiūtė ir to instituto stud. Zita Vizbengaitė, Naujajio vid. mokyklos mokinė Asta Borišaitė.

Balandžio 21 d. tardytas Šarūnas Boruta — kaltintas Aušros ir LKB Kronikos skaitymu ir platinimu.

— o —

Mirė T. Kulakauskas

Rugpiūčio 27 d. po ilgos sunkios ligos mirė dailininkas grafikas Telesforas Kulakauskas, gimęs 1907 m. rugsėjo 7 d. Klykolių miestelyje, baigęs Kauno Meno mokyklą.

Velionis yra iliustravęs daug knygų, sukūręs portretų ir t.t.

— o —

Mirė kraštotyrininkas

Rugpiūčio 25 d. mirė Telšių kraštotyros muziejaus bendradarbis Vitas Valatka, 51 m. amžiaus.

Velionis Telšių muziejui yra sutelkęs daug brangios senovės liudijančios medžiagos. Jis yra ir pirmojo stambesnio darbo apie tą muziejų autorius. Be to, velionis yra paskelbęs apie 100 straipsnių įvairiais kraštotyros klausimais.

Pataikūnų liaupsinimai

Rugpiūčio pradžioje Maskvoje buvo Lietuvos dienos, žinoma, skirtos "Didžiojo Spalio 60-čiui". Jose dalyvavo ne tik Lietuvos menininkai, bet ir įvairių sričių mokslininkai, ūkio specialistai. Pasak Tiesos korespondentą,

"jie pasakojo apie Tarybų Lietuvos pasiekimus ekonomikos, kultūros, švietimo srityse, apie neįkainojamą, kurią respublikai teikia broliškos tarybinės tautos, apie didelį respublikos darbo žmonių politinį ir gamybinių pajėgumų, kurį sukėlė TSKP CK gegužės plenumo nutarimai, TSKP CK Generalinio Sekretoriaus draugo L. Brežnevo kalba plenumo, naujos TSRS Konstitucijos projektas, apie darbo dovanas, kurias Tarybų Lietuva ruošia Didžiojo Spalio jubiliejui".

Banionis vaidino Beethovoną

Ižymusis lietuvių filmų aktorius Donatas Banionis Rytų Vokietijoje susuktame "Ludvigo Beethoveno gyvenimo dienos" filme vaidino patį kompozitorių Beethovoną.

Kritikai jo vaidinimą išgyrė.

Rež. J. Miltinis gavo ordiną

Panevėžio teatro režisierius Juozas Miltinis apdovanotas Tautų draugystės ordinu.

KOMUNISTAM REIKIA AIŠKINTIS

Keleivy buvo rašyta, kad tarptautinė psichiatrų organizacija pasmerkė Sovietų Sąjungą už tai, kad ji piktnaudžiauja psichiatriją politiniams tikslams.

Tas nutarimas komunistams labai nemalonus. Jų atstovai visai spyrysi, bet tas nieko nepadėjo. Mat, reikalas labai aiškus, o, be to, tos organizacijos kongreso metu Hawajuose surengtoje spaudos konferencijoje dalyvavo asmenys, patys buvę sovietų psichiatrinėse ligoninėse.

Štai ukrainiečių laisvės kovotojas Pliusčas, pustrėčių metų praleidęs tokioje ligoninėje tik už tai, kad laikraščio redakcijai parašė protesto laišką dėl dviejų disidentų suėmimo, toj konferencijoje paskelbė, kad kongrese dalyvaujantieji sovietų atstovai Snežneckis, Morozovas ir Nadžonovas yra slapstosios policijos (KGB) tarnai. Snežneckis yra Sovietų S-gos Medicinos akademijos psichiatrinio instituto direktorius, kuris sukūrė psichiatrijos piktnaudžijimo diagnostikos sistemą.

Jo padėjėjas yra Nadžonovas, o Morozovas vadovauja pagarsėjusiam politinių kalinių "gydymui" Serbskio institute Maskvoje.

Dar smarkesnį smūgį krenos dr. Borisas Zubkovas, kuris buvo Snežneckio padėjėjas Kaščenkos vardo psichiatrinėje ligoninėje. Jis tvirtino, kaip psichiatrai slapstosios policijos yra verčiami vykdyti jos įsakymus.

DISIDENTAS APIE ANTANĄ TERLECKĄ

Neseniai gavęs leidimą išvažiuoti iš Lietuvos pas brolių Kanadą atkaklus laisvės kovotojas, ilgus metus kankintas sovietų kalėjimuose **K. Jakubynas** rugsėjo 16 d. Drauge šitaip rašo apie neseniai suimtą Lietuvos Helsinkio grupės narį Antaną Terlecką:

"Pagal susitarimą telegrama, rugpiūčio 4 d. Hamiltone laukiau pasikalbėjimo telefonu su savo draugu iš Lietuvos, Antanu Terlecku. Be penkiolikos septintą rytę Maskvos telefonistė per Montrealį pranešė jungianti Vilnių, bet po kelių sekundžių pasakė, kad abonentas į pasikalbėjimo punktą Vilniuje neatėjęs. Veltui laukiau skambučio ir vakar. Siandien jau aišku, kodėl Terleckas neatėjo. Tuo metu jis buvo Vilniaus KGB rūmuose, iš kurių jau niekur nepaskambins..."

Pažinau Antaną Terlecką kaip vieną tų retai sutinkamų žmonių, kurie nesirūpina savo asmenine gerove ir ateitimi. Jo interesai buvo plaatesni. Jis pasižymėjo pilietine drąsa, kurios ne vienas galėjo pavydėti, kurios taip daug kam stinga gyvenime. Jis drįsdavo pasakyti į akis karčią tiesą, ir priešams ir draugams. (Antaną Terlecką vertino ir šiltai apie jį atsiliepdavo akademikas Andriejus Sacharovas). Dėl savo be-kompromisinio elgesio, dėl nepalaužiamos energijos kovojant prieš neteisę, pataikavimą, bailumą. Terleckas buvo ypač nekenčiamas KGB. Todėl beveik be paliovos sekamas ir persekiojamas. Jau keletas metų jis, diplomuotas ekonomistas, vėliau baigęs dar istorijos studijas, neturėjo pastovaus darbo. Duona pelnydavo dirbdamas sargu, kepeju, sandėlių darbininku.

Drąsus Antano Terlecko laiškas Tarybų Sąjungos KGB pirmininkui Andropovui buvo plačiai pasklidęs ne tik Lietuvoje, bet ir užsienyje, kur išleistas atskira brošiūra anglų kalba. Jame daug faktinės informacijos apie KGB, t. y., tikruosius šiandieninius Lietuvos šeimininkus bei jų metodus. Ce-kistams jis visada buvo rakštis.

Paskutinis jo asmeniškai laiškas man rašytas liepos 23 d. iš šventosios, kur jis rūpinosi Sergejaus Kovaliovo šeimos bei kitų Maskvos disidentų poilsu.

Antanui Terleckui 49 metai. Jo sveikata gerokai palaužta jau anksčiau, kalėjimuose ir lageriuose. Ne lengvesni buvo paskutiniai metai, pilni nervinės įtampos dėl nuolatinio persekiojimų bei grąšinimų. Žmona Alė taip pat silpnos sveikatos, užpernai vos gyva išlikusi po trečios operacijos. Be rūpesčių dėl vyro likimo, ant jos pečių jau kelintą kartą, vėl krinta sunki šeimos išlaikymo našta — senos motinos ir sūnų, kurių jauniausiajam vos aštuoni metai.

Nežinau kuo dabar bus apkalintas Terleckas, bet tikiuosi, kad ir šį išbandymą jis atlaikys, kaip ir ankstesnius — didvyriškai."

MOKYTOJŲ STUDIJŲ SAVAITĖ

Rugpiūčio 14 d. Dainavoje prasidėjo mokytojų ir jaunimo vienuoliktąjį pedagoginę studijų savaitę.

Studijų savaitėi vadovauti pakviestas mokytojas Br. Krokys iš Rochesterio, lituanistinės mokyklos vedėjas. Jis supažindino stovyklautojus su stovyklos štabu: programų vedėjais, skyrių vadovais ir paskaitininkais, visus pakvietęs į garbės prezidiumą. Posėdis pradėtas Lietuvos himnu. Švietimo tarybos pirmininkas Br. Juodelis pasakė studijų savaitės atidaromąją kalbą, linkėjo vadovybei ir stovyklautojams giedrios nuotikos ir sėkmingai siekti užbrėžtų uždavinių.

I studijų savaitę suvažiavo apie 200 asmenų. Du trečdaliai jaunimo, jaunesnės kartos mokytojų ir studentai. Jaunimo tarpe didelis entuziazmas, senime jaučiasi pavargimas, jau daug kas neatvyko, bet džiugu, kad vietas užima jaunesni.

Po iškilmingo posėdžio atidaromąją paskaitą skaitė švietimo tarybos pirm. Br. Juodelis.

Rytais 8 val., giedant Lietuvos himną, buvo keliamos vėliavos, o vakarais 6 val. nuleidžiamos, giedant Mariją, Marija.

Stovykla turėjo tautinių šokių grupę, kuriai vadovavo mokytojas J. Matulaitienė ir O. Ivaškiene. Dailės kursams vadovavo dail. V. Veselka ir mokytojas J. Jasiūnas. Chorui Kasputis.

Jaunimui buvo suruošti lietuvių kalbos kursai, kuriems vadovavo V. Augulytė ir J. Masilionis.

Dienomis buvo ruošiamos paskaitos, o vakarais programos su dainomis, vaidinimais, filmais, šokiais ir žaidimais.

Iškilūs profesoriai, dailininkai, pedagogai ir visuomenininkai skaitė paskaitas, kurios buvo su dideliu dėmesiu klausomos ir diskutuojamos. Kasdien buvo laikomos pamaldos ir rengiami religiniai susikauptimai.

Studijų savaitė su visomis tradicijomis atšventė žolinės atlaidus ir suruošė vieną susikauptimo vakarą Lietuvos kankiniams-partizanams pagerbti. Sutemus eiseną, su fakelais ir degančiomis žvakėmis baigėsi prie ežero įruošto altoriaus pamaldoms, kur kun. A. Saulaitis atnašavo žuvusių intenciją šv. Mišias. Vakaras praėjo labai įspūdingai.

Buvo suruošta LB Sveti-

PABALTIEČIŲ ŽYGIS UŽ ŽMOGAUS TEISES

1977 m. rugsėjo mėnesį įvyks Belgrado konferencija, kurioje bus nagrinėjami Helsinkio nutarimai. Norėdami įrodyti Amerikai ir visam laisvajam pasauliui, kad —

PABALTIEČIAM RŪPI JŲ GIMTŲJŲ ŠALIŲ DALIA,

ruošiamo

DEMONSTRACIJA

KADA: šeštadienį, rugsėjo 24 d. 12 val. dienos.

KUR: Washington, D.C., prie Lincoln Memorial, laisvės simbolio.

DALYVAUTI: kviečiame visus lietuvius, kurie rūpinasi savo tėvynės ateitimi.

RENGIA: Pasaulio Lietuvų Jaunimo Sąjunga su kitų lietuviškų organizacijų pagalba.

PAREMKIME ŽYGIŲ UŽ ŽMOGAUS TEISES!

Pabaltiečių Žygis už žmogaus teises įvyks rugsėjo 24 dieną Washington. Laikas greitai bėga —

Mielas lietuvi, prašome paremti šį mūsų visišalaidų daug, pajamų mažai.

siems pasaulio lietuviams svarbų žygį.

Aukos siųsti: Baltic Human Rights Rally, Inc., 1617 Fairway Lane, Naperville, Illinois 60540.

Čekius prašome rašyti: Baltic Human Rights Rally, Inc., vardu.

mo Tarybos leidinių paroda, kurioje buvo išdėstyti visi švietimo tarybos leidiniai. Buvo išleistas laikraštėlis "Demoklo kardas", kurį redagavo mokytojas L. Eimantas.

Studijų savaitė baigėsi baigiamųjų posėdžiu ir atsišveikinimo vaisėmis. Rugpiūčio 21 d. po pusryčių visi išvažinėjo į namus.

J. Kaunas

JAV LB ŽINIOS

LB ryšininkas lenkų žurnalo konferencijoje

Algimantas Gureckas, JAV LB ryšininkas Washington, birželio 11 d. atstovavo LB Krašto valdybą Washington vykusiojo lenkų leidžiamo anglų kalba žurnalo "Perspectives" metinėje konferencijoje. I konferenciją su pranešimu buvo atvykęs ir naujasis JAV Tautinio Saugumo Tarybos (National Security Council) pirmininkas prof. Zbigniew Brzezinski. A. Gureckas, 259 psl., kaina \$4.50. rekas turėjo galimybę pa-gulbės giesmė, istoriška klausimų metu jam pastatyti drama, Jonas Girnius, 222 keletą klausimų, liečiančių psl., kaina \$3.00. Pabaltijo valstybes ir įvyks- Aukso žąsis, pasakiška kantančią Belgrad konferenciją, Birutė Pukelevičiūtė, 159 psl., kaina \$2.00.

Nemunas teka per Atlantą, Vytauto Alanto 5 novelė, 1237-1268, parašė Anatolijus Kairys, 318 psl., kieti viršeliai, kaina \$6.50. **Moters širdis,** autorius — Guy de Maupassant, 267 psl., kaina \$2.60. **Nemunas teka per Atlantą,** Vytauto Alanto 5 novelė, 1237-1268, parašė Anatolijus Kairys, 318 psl., kieti viršeliai, kaina \$6.50. **Moters širdis,** autorius — Guy de Maupassant, 267 psl., kaina \$2.60.

Užsakykite knygą

LIETUVIŲ DAINOS AMERIKOJE

Surinko ir suredagavo dr. JONAS BALYS. Antrasis rinkinys: Lyrinės melodijos, papročių, darbo, švenčių ir pramogų dainos. Knyga turės apie 400 psl. ir 702 dainas su aiškinimais, bibliografija, angliška santrauka ir kt. Spausdinimas jau baigiamas. Užsakant iki spalio 1 d. kaina \$6 (vėliau bus \$8). Užsakymus siųsti:

LITHUANIAN FOLKLORE PUB., 1105 Chiswell Lane, Silver Spring, Md. 20901.

Pastaba: Yra daug dainų, užrašytų iš So. Bostono lietuvių 1950 metais.

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Tėve! Kaip tu atro-
dai! Pasišaušęs, nesiprau-
sęs, matyt, ir neišsimiego-
jęs...

— Ju ar rait, Maiki. Ligi
saulės patekėjimo nesuglau-
džiau blakstienų. Ir ne tik
aš vienas... Visi Zacirkos ar-
timiausi frentai. Ir dar, tur
būt, visi padarėme smertel-
nų griekų... Vot, čia, Maiki,
tai jau būtų didelė bėda!

— Tai jokia naujiena.
Matyt, per naktį gėrėte gy-
vatinę. O kokias tu čia kny-
gas atsiėsi po pažastim?
Argi jau išmokai ir patsai
skaityti?

— Tu, vaike, turbūt dar
neskaitei šitos knygos, nes
ji dar visai šviežia ir šilta,
tai atnešiau ir tau kaip pre-
zentą nupirkęs, kadangi tau
nepatikdys, nes tavo dūša
gal jau vis tiek Belzebubui
užrašyta.

— Tai kokia čia taip ne-
paprasta knyga?

— Nugi, šė! Tai "Sauga
skatiku"! Tai, Maiki, dabar
labiausiai pašlovinas suau-
gusių žmonių elementorius,
iš kurio ir aš norėjau pra-
dėti slebizavoti. Bet kai ją
nusiešiau pas Zacirką, kad
parodytu litaras ir kai tas
paradėjo ją garsiai saliu-
ne skaityti, tai negalėjo sus-
toti, ir visa karčiama klausė,
kol pabaigė, — iki pat ryto.
Tu, Maiki, apie šitokią kny-
gą dar nieko nesi girdė-
jęs!

— Aš apie tą "Saugą ska-
tikų" esu ne tik girdėjęs, bet
ir ją skaitęs. Tai laikraščio
"Draugo" premijuotas jau-
no ir gausaus rašytojo Kazio
Almeno romanas, kurį gali
nusipirkti ir "Keleivys".
Bet kuo tave ir tavo drau-
gus ta knyga taip sužavėjo?

— Maiki, pirmiausia ten
aprašyta Baltimorėje, Še-
nandoriuje ir kitur daug
mum pažįstamų plesų, daug
visokių labai smart nusida-
vimų ir asabų, kurias mes
taip pat pažinome, bet kai
Zacirka daskaitė ligi fanių
su mergom, tai visi ėmėme
šaukti, kad skaitytų dar tris
kartus tą vietą dar iš naujo,
nes kai kurie frentai atsimi-

nė, kad ir jiems taip buvo.
Tada visi juokėmės, bet kai
Zacirka baigė skaityti, tai
jau pasidarė didelis trobe-
lis...

— O dėl ko?

— Nugi, po paskutinio
perkšmelio mūsų šėslųvos
Smerties susaidės dvasios
priekšiasdas Bambickas ir
suriko: ar mes žinome, kad
čia yra purpagraipija? Ar
mes žinome, kad net Chica-
gos bedieviai padavė spraz-
bą kardinolui Kuodžiui ir
net pačiam popiežiui Ryme,
kad šią knygą, jos raštinin-
ką ir ją išpėčėtinusius grie-
ninkus vienuolius sudegintų
Market parke ant laužo? O,
girdi, purpagraipijos grieką
dabar ir mes užsitraukėme
ant dūšios! Maiki, ką tu pa-
sakysi? Dabar mane irgi jau
baimė ima...

— Tėve, ta knyga yra
kaltinama ne kokia tavo mi-
nima purpagraipija, o porno-
grafija, tai yra — lytinių
begėdysčių vaizdavimu. Iš-
tiesų nieko ten labai begė-
diško nėra. Jeigu ten vaiz-
duojama sceną su moterimi
vadinti pornografija, tai ta-
da reiktų sudeginti visą ku-
petą pasaulinio vardo rašy-
tojų kūrinių ir net kai ku-
riuos Bėblijos Senojo testa-
mento lapus. Visas tasai
trūkšmas dėl "Saugos skati-
kų" nėra vertas nė vieno
nudilusio skatiko ir yra ke-
liamas kokiais nors kitais
sumetimais. Štai net mano
bičiulis A. Baslys iš Chica-
gos laiške rašo, kad "Saugos
skatiku" priešininkai, tur
būt, nori šią knygą padary-
ti "bestselleriu", ją taip įky-
riai kritikuodami. Kritikai
argumentuoja, kad net pro-
testantai esą toje knygoje
vaizduojama meilės scena
pasipiktinę, nors tai nesą-
monė, nes, anot A. Baslio
laiško, net pats Martynas
Liuteris nurodęs, kiek nor-
maliam vyrui reikia meilės
per savaitę.

— Ar tai tu, Maiki, ma-
nai, kad aš nesugriešinau,
tos knygos skaitymo klausy-
damas?

— Jeigu jau nebijojo jo-
nio nusidėjimo vienuoliai

HARTFORD, CONN.

Zuvo Ignas Petniūnas

Kilus gaisrui 6 šeimų mūri-
niame name, dūmuose už-
troško skautininkas Ignas
Petniūnas. Nuvežtas į ligoni-
nę, buvo atgaivintas, bet tuoj
amžinai užmerkė akis. Jis
buvo 64 m. amžiaus.

Pašarvotas buvo Farley
Sullivan šermeninėje. Šešta-
dienį iš ten jis buvo atvežtas
į šv. Trejybės bažnyčią, kur
buvo atlaikytos pamaldos. Po
pamaldų karstas vėl buvo
grąžintas į šermeninę, nes
dėl kapų darbininkų streiko
nagalima buvo palaidoti. Pa-
laidotas bus streikui pasibaig-
us šv. Benedikto kapinėse
Bloomfielde šalia žmonos.

Velionis paliko liūdinčius
sūnų Raimondą su šeima.

A. a. Ignas Petniūnas pri-
klausė įvairioms organizaci-
joms, bet daugiausia dirbo
skautuose. Jis gimė Linku-
voje 1913 m., o į skautų or-
ganizaciją įstojo 1923 m. Už
nuopelnus jai jis yra apdova-
notas ordinais. Lietuvių
skautijos veteranas Petras
Jurgėla savo dideliame vei-
kale "Lietuviškoji skautija"
velionį I. Petniūną mini net
9 kartus. Ten pažymėta, kad
velionis buvo išlaikęs jach-
tos kapitono egzaminus, kad
Ukmergėje jo 1927 m. įsteig-
ta valtis gyvavo kelerius me-

tus, kad jis 1933 m. savo sta-
tybos irkliniu būriu laive-
liu dvi savaites plaukė iš Sa-
lako ežero Sventąja per Du-
setų, Južintų ir Zarusų eže-
rus, Nerimį ir Nemuną į
Klaipėdą, kad jis priklausė
ir aviacijos klubui, buvo
sklandytojas, vėliau civilinis
lakūnas.

Amžinos ramybės jam sve-
timoje žemėje.

J. Bernotas

COLUMBUS, OHIO

Agurkas 5 jardų

Senas Keleivio skaityto-
jas Aleksandras Zamčickas
yra aistringas daržininkas,
mėgstas įvairius bandymus.
Šiomet jis išaugino agurką
net 5 jardų.

Tuo susidomėjo net vietos
spauda ir tą faktą aprašė
Columbus Citizen Journal.

Išvyksta į Romą

Aleksandras Zamčickas su
savo dukra Milda Šilbajorie-
ne spalio 2 d. išvyksta į Romą
ir namo grįš spalio 17 d.
Malonių išpūdžiū.

Tolimas kaimynas

Marionai ją išleisdami ir
premijuodami, tai tuo la-
biau nėra ko bijoti tavo
šėslųvos Smerties susaidei
ją skaityti.

— Ačiū, Maikutė, už tokį
mano sumenijimo nuramini-
mą! Tada aš šią "Saugą ska-
tikų" padovanosiu dar ir sa-
vo gaspaninei, kad ir jos
mergiški atsiminimai atsi-
naujintų.

KAS GIRDĖTI CHICAGOJE

Spaudos klubas prieš
Kazio Almeno romaną

Chicagieškis "Spaudos klu-
bas" net visą rugsėjo 2 d.
susirinkimą paskyrė "Drau-
go" premijuotam Kazio Al-
meno romanui "Sauga skati-
kų", kurio turinys, klubo
nuomone, esąs "pornogra-
fiškas ir nesuderinamas su
tautos interesu".

Klubas nutarė apie tai
pranešti Tėvų Marijonų Ge-
nerolui Romoje, kad jis įsa-
kytų sustabdyti to romano
platinimą ir jį sunaikintų;
supažindinti su romano por-
nografija Lietuvių Katalikų
Kunigų Vienybės vadovybę
ir Chicago Katalikų Diece-
zijos vadovą kardinolą John
Cody; painformuoti apie tą
romaną mūsų visus politi-
nius veiksmus ir politinių
grupių vadovybes; apeliuo-
ti į visuomenę, kad priešin-
tųsi visais būdais romano
platinimui...

Tikrai, jokia mūsų knyga
dar nėra tokios plačios rekla-
mos sulaukusi, ir jos leidė-
jai tegalėtų reklamuoti jąms
pareikšti nuosirdžiausią pa-
dėką ir dar pridėti saują
auksinukų.

— o —

Nauja spaudos klubo valdyba

Birželio 17 d. išrinktoji
valdyba šitaip pasiskirstė pa-
reigomis: pirm. inž. Grožvy-
das Lazauskas, vicepirm-kas
Martynas Gudelis ir Kazys
Tautkus, sekr. Antanina Rep-
šienė, izd. Antanas Marma-
nariai kan. V. Zakarauskas
ir Jonas Kreivėnas.

— o —

Inž. V. Adamkus Varšuvoje

JAV Gamtos apsaugos vi-
durinių vakarų regiono vice-
prezid. inž. Valdas Adamkus
su delegacija iškrisdo į Var-
šuvą peržiūrėti Amerikos —
Lenkijos gamtos apsaugos
sutarties.

Iš Varšuvos jis tarnybos
reikalais lankysis Londone,
Paryžiuje ir Madride.

Inž. V. Adamkus yra bene
aukščiausiai iškilęs lietuvis
šio krašto administracijoje.
Malonu, kad jis nenumoja
rankų ir lietuviškiems reika-
lams.

— o —

Paskaita respublikonams

Dr. Myron Kuropas pada-
rys pranešimą apie Belgrado
konferenciją Illinois Lietuvių
respublikonų lygos rugsėjo
25 d. rudens išvykoje dr. J.
Briedžio sodyboje, 113 St., ir
Bell Road, Lemont, Ill. Kvie-
čiami ir svečiai.

GERIAUSIA DOVANA — TAI JIB VAISTAI GALVOS

ODOS PLAUKŲ PRIEŽIŪRAI. Šveicarijos Patentų Ins-
tituto garantuoti. Geriausia dovana jūsų giminėms, pa-
žįstamiems ir sau. JIB 8 oz. 16 savačių vartojimui. Jū-
sų užsakymus siųsti su \$6.00 apmokėjimu — JIB LABO-
RATORY, 1437 So. 49th Ave. Cicero, Ill. 60650. JIB
Atslovybė, 2498 Daugall Rd., Windsor, 12, Ont., Canada.
JIB skyrius: 7 Stuttgart 50, Duisburgerstr. 7-10, W.
Germany. Valstijose: J & J, 2557 W. 69th St. Chicago;
60th Ave. & 14th St., Cicero, 1640 W. 47th St., Chicago.
2923 N. Milwaukee Ave., 1147 N. Ashland Ave., Chicago
ir kitur.

Dr. Myron Kuropas buvo
prezidento Fordo specialus
asistentas, o paskutiniu laiku
dirbo sen. Robert Dole štabe.
Sovietų nusizengimams Hel-
sinkio aktui sekti.

Informacijų apie išvyką
galima gauti paskambinus
dr. J. Briedžiui tel. 257-7388
arba lygos pirmininkui Ana-
tolijui Milūnui tel. 964-8818.

BROCKTON, MASS.

Sandara dalina savo turtą

Sandaros 24 kuopa savo
nariams išdalino po \$300.
Sandaros centro namams
Chicagoje remontuoti pasky-
rė \$1,000 ir Žygiui į Wa-
shingtoną \$500.

JUK NETURITE?

Ošiančios pušys, Halinos
Didžiulės - Mošinskienės
17 trumpų vaizdėlių - apy-
braižų, 176 psl., kaina \$2.50.
Ildžiūvusi lanka, 18 nove-
lių, parašė Aloyzas Baronas.
224 psl., kaina \$4.50.

Draugas don Camillo,
įdomūs klebono ir vietinės
komunistų partijos sekreto-
riaus pasikalbėjimai, 216
psl., kaina \$3.

Chicago istorija, parašė
Aleksas Ambrozė, 664 psl.,
gausiai iliustruota, kai-
na kietais viršeliais \$10
minkštais — \$8.

Dialogas su lietuviais.
Akimirų kronikos antra
knyga, parašė Bronys Raila
Kaina \$7.00.

Kryžuočių valstybės san-
tvarkos bruožai, prof. J. Pa-
karklis, 176 psl., kaina \$2.00.

Lietuvių išeivija Amerikoje,
parašė Stasys Michelsonas,
gausiai iliustruota, 500 psl.,
kaina \$4.00.

Senasis prūsų teisinys,
prof. P. Pakarklis, 31 psl.,
kaina 50 centų.

Balyse Sruoga mūsų atsi-
minimuose, spaudai paruo-
šė dr. Vanda Sruogienė, 600
psl., daug iliustracijų. Kny-
goje rašo apie 70 asmenų.
Kaina \$10.00.

Lietuvių kalbos žodynas
mokyklai ir namams, reda-
gavo Antanas Klimas ir Sta-
sys Barzdukas, iliustruotas,
kiekvieno žodžio reikšmė
paaiškinama sakiniu. Tai
leidinys, kurio jau seniai rei-
kėjo mūsų lituanistinėms
mokykloms ir šeimoms. Ku-
rių vaikai jau menkai kalba
lietuviškai. Kietais virše-
liais, kaina \$6.

Sventas raštas, Naujasis
testamentas, verstas iš grai-
kų kalbos, 635 psl., kaina —
\$5.00.

Dabarties sutemuose, žvilg-
snis į laikotarpio žaidimą, Bro-
nys Zumeris, 187 psl., kaina
\$2.50.

Vienos aistros istorija,
romanas, parašė Migelis
Unamuno, 158 psl., kaina
\$4.00.

"ŽURNALISTIKA"

"Žurnalistoje" rašo 36

žymių mūsų spaudos dar-
buotojų. Kaina \$6.00.

Adomas Gaidikas, 171 di-
delio formato psl., dalis pa-
veikslų spalvoti, Charlottes
Willard ir Woldemaro Ge-
orge tekstas apie A. Gaidi-
ką ir jo kūrybą anglų kalba.
Gera dovana kitataučiai.
Kaina \$16.00.

Miguel Manara, 6 pa-
veikslų misterija, parašė O.
V. Milašius, vertė A. Vaičiū-
laitis, iliustravo V. O. Vir-
kau, 94 psl., kaina \$4.00.

Runcė ir Danderinas, Jonas
Žmuidžinas, 110 psl., kaina
minkšt. virš. \$2.50, kietais
— \$3.00.

Be namų, premijuota a-
pysaka, parašė Andrius No-
rimas, 200 psl., kaina \$3.50.
Lemtingos dienos, Jono
Jaskausko apysaka, kaina
\$2.50.

Taikos rytas, novelių rin-
kinys (15 novelių), parašė
Jurgis Gliuda, 229 psl., kai-
na \$4.00, kietais viršeliais —
\$4.65.

Sidabrinė diena, 3 v. ope-
retė, Antanas Kairys, 153
psl., kaina \$4.50.

Mūsų mažoji sesuo, A. Vai-
čiulaitis, 104 psl., kaina mink-
štais virš. \$2.50, kiet. \$3.00.

Pasiurpo mano velnias,
parašė Liudas Dovydenas,
7 novelės, 235 psl., kaina
minkštais viršeliais \$3.50,
kietais — \$4.00.

Po angelo sparnais, nove-
lės, Alė Rūta, 191 psl., kaina
\$4.00.

Tolimų kraštų mirazai,
Avos Saudargienės kelionės
įspūdžiai, iliustruota, 342
psl., kaina minkštais virše-
liais \$7.50, kietais — \$8.50.
Apsakymai, Marius Kati-
liškis, 253 psl., kaina \$8.00.

CHICAGOJE "KELEIVY" ATSKIRIAIS NUMERIAIS

CALIMA GAUTI "PARAMOJE" (2534 W. 69th St.)

1977-1978 METŲ

EKSKURSIJOS Į LIETUVĄ

DAR YRA VIETŲ ŠIOSE GRUPĖSE:

Gruodžio 21 — \$ 999.00 (dvi savaitės)

NAUJOS SKRAIDOS (CHARTERS) Į VILNIŲ
SU PAN AMERICAN LEKTUVAIS IS NEW YORKO

KAINA NUO \$640.00

Išvyksta: 1977 — lapkričio mėnesį

1978 — vasario, kovo ir balandžio mėnesiais

Smulkesnių žinių ir registracijos reikalu kreipkitės į:

TRANS ATLANTIC TRAVEL SERVICE

393 West Broadway, P. O. Box 116

South Boston, Mass. 02127

Telefonas: (617) 268-8764

Savininkė Aldona Adomonienė

Prie šių grupių galima jungtis iš VISŲ KITŲ MIESTŲ su pa-
pildomu mokesčiu NEW YORKE

Prices are based on double occupancy and are subject to
changes and/or Government approval.

Norintiems atsikviesti giminės iš Lietuvos sutvarkome
išskvietimo dokumentus.

Darbo valandos: Kasdien nuo 9-5, penktadieniais nuo 9-7.
Seštadieniais uždaryta.

WORCESTERIO LIETUVIŲ

RADIJO VALANDA

Trečiadieniais 8-9 val. vakaro

Šeštadieniais 5-6 val. vakaro

WICN 90.5 FM

E. Meilus

23 Shirley Rd., Shrewsbury, Ma. 01545

Tel. 852-3665

Vietinės žinios

KIRSKIM KOMUNISTAM!

Pabaltiečių žygio už žmogaus Teises vietinis Bostono komitetas praneša, kad iš So. Bostono išvykstantis autobusas jau užpildytas. Vietų negavusieji stipriai raginami vykti savom priemonėmis. Paaugokite laiko ir lėšų ir ateinantį savaitgalį skirkite Washingtonui. Žygis visiems — jauniems ir seniems.

Jeigu žygis susirinks iš visos Amerikos tik nedaugis žmonių, tai komunistai turės pagrindo iš jo tyčiotis ir pasiiepti, kad tai tik "saujelės" buržuazinių nacionalistų triukšmelis. Visai kitaip atrodys, jeigu Amerikos sostinė suvažiuos suplausk dešimtys tūkstančių ar daugiau pabaltiečių, stojančių už savo skriaudžiamųjų brolių ir seserų laisvę. Todėl kiekvienas žmogus žygiui yra reikalingas — ir visų mūsų pareiga jį važiuoti arba bent auką jį paremti. Atsiminkime, kad mūsų priešas tik laukia, kad garsai reklamuojamas žygis mums nepasisektų. Nesuteikime sovietams to malonumo.

Šiame sąryšyje verta priminti, kad dalyvių gausumo atžvilgiu Bostonui tenka ypatinga pareiga. Jei iš tolimo Los Angeles, San Francisco, ar net iš Chicago atvyks tik kelios dešimtys tautiečių, tai dėl didelio nuotolio dar šiaip taip suprantama, nors iš Chicago žada atvykti net keli autobusai. Tačiau kad iš Bostono nesusidarytų nė šimto žygininkų, čia tai jau lyg ir būtų gėda. Rytinio pa-

kraščio kolonijoms norint nenorint privatu pasipausinti ir į žygį pasiūsti galimai didesni asmenų skaičių. Todėl dar kartą prašome, kad, jei nėra vietos autobuse, tai patys pasirūpinkite kelio ne, bet padarykite tai, nes Jūsų pečių ir Jūsų balso reikalauja tie, kuriems už balsą pakėlimą gresia kalėjimas ir mirtis. O mums gresia tik truputis nuovargio ir šiek tiek lengvesnė kisenė.

Primename, kad susirinkti žygiui reikia šį šeštadienį, rugsėjo 24 d., 11:30 val. ryto prie Lincoln paminklo Washington. Iki pasi- matymo žygyje!

Bostono vietinis komitetas

Iš anksto įsidėmėtinas renginys

Tai balius Bostono lituanistinei mokyklai paremti.

Jis šiemet rengiamas Chateau de Ville restorane Randolphe.

Pradžią 7 val. vakaro. Vakarienė — 8 val. vak.

Programoje — solistė Elena Blandytė iš Chicago, Bostono jau anksčiau susilaukusi didelio pasisekimo. Po vakarienės — gerimai veltui.

Gros Chateau de Ville orkestras.

Visi tie neriboti malonumai vienam asmeniui kainuos tik \$20.

Tai bus proga ir paremti lituanistinę mokyklą, ir puosnioje aplinkoje gražiai praleisti vakarą už South Bostono ribų.

Amerikos Legiono Stepono Dariaus Posto Nr. 317 moterų 40-tasis metinis

PAGERBIMO BANKETAS

įvyks sekmadienį, rugsėjo (September) 25 d. 4 val. popiet

Lietuvių Piliečių Draugijos II-jo aukšto salėje 368 W. Broadway, So. Bostone.

Jame bus pagerbtos visos narės, kurios veteranų padėjėjomis išbuvo 40 metų.

Po vaišių bus šokiai, gros Jo-Ann orkestras.

Auka — \$6.00 asmeniui.

Visi maloniai kviečiami dalyvauti.

Valdyba

VELTUI

ALYVOS DEGIKLIS (OIL BURNER) naujiems užsakytojams

taip pat naujos dalys ir darbas

\$ 39.50 vertės

• 24 VALANDAS ALYVOS DEGIKLIO AP-TARNAVIMAS

- Automatinis tiekimas
- Mokėti pagal susitarimą

ALIEJAUS IR SAULĖS APSILDYMO SPECIALISTAI

Šilto oro, šilto vandens ir garo iš rūšio ir oro vėsinimo pilnas garantuotas įrengimas ir aptarnavimas.

FORTUNA FUEL CO., INC.

Didž. Bostonui tarnauja ilgiau nei 50 metų

NAUJASIS CENTRINIS ADRESAS:

600 Columbian Street
Braintree, Ma. 02184

Tel.: 436-1204

Tel.: 848-6000

Girdėsime sol. R. Strimaitį

Laisvės Varpas savo koncertuose vis pateikia ką nors naujo. Spalio 9 d. 3 val. po pietų So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje įvyks jau 26-tasis Laisvės Varpo koncertas. Jame naujovę sudarys solistas Rimas Strimaitis iš Toronto, Kanados.

Tai jaunas tenoras, atlikęs pagrindinį vaidmenį Gunoud opereje "Romeo ir Julijs", kai ją praėjusį pavasarį statė Chicago Lietuvių Opera. Spauda ir kritika didelį trūkumą lyrinio tenoro. Kai buvo statomos operos su lyrinėmis partijomis, reikėjo kviesti lenką Wiciką, nes iškylus mūsų dainininkas Stasys Baras yra dramatinis tenoras.

Koncerto programoje dalyvaus taip pat operos solistė Gina Capkauskienė iš Montrealio, Kanados. Visa koncerto programa paremta duetais ir įvairių operų. Solistams akompanuos pianistas Saulius Cibas. Tai bus visais atžvilgiais įvairus ir idomus koncertas.

Majoras White žada nekelti mokesčių

Spaudos konferencijoje maloras White pareiškė, kad, kol jis bus majoru, nekiliojamojo turto mokesčio nekels daugiau, negu padidės infliacija.

Ten pat jis pasakė, kad nekiliojamojo turto perkainavimas rinkos kaina, teismui reikalaujant, jau pradėtas, bet perkainuotų turto mokeskis nebus keičiamas, kol bus baigtas viso miesto perkainavimas, o tas užsitęs 4-5 metus.

SENAI LAUKTA ISTORIJA

Jau galima gauti Prano Čepėno parašytą Naujųjų laikų Lietuvos istorijos I to- mą, kieti viršeliai, 543 psl., kaina \$15.00.

Praeitą šeštadienį susituo- kė R. Šležas ir B. Vaičjurgytė

Praeitą šeštadienį, rugsėjo 17 d., susituo- kė filmininkas Romas Šležas ir Dramos sambūrio aktorė, buv. "Garso bangų" radijo redaktorė ir kalbėtoja Birutė Vaičjurgytė.

Evangeliskos sutuoktuvų apeigos įvyko Birutės tėvelių Valerijos ir Juozo Vaičjurgių namuose. Jas atliko kun. Dilys iš Chicago.

Sutuoktuvėse ir geros nuotaikos puotoje dalyvavo gražus būrys Romo ir Birutės giminių iš Bostono, Clevelando, Chicago ir New Yorko, o taip pat ir artimųjų bičiulių, pareiškusių geros kloties linkėjimų ir dar linkmesnių žodžių.

Birutė Vaičjurgytė, kadaise puikiai baigusi lituanistinę mokyklą, ir vėliau studijudama buvo aktyvi lietuviškų kultūrinių renginių dalyvė, talentinga dramos sambūrio narė, o filmininkas Romas Šležas — nepakeičiamas samūrio rėmėjas premjerose ir gastrolėse.

Abiem linkime ilgo ir laimingo šeimyninio gyvenimo.

Naujų narių nebuvo, o mirė trys

So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos rugsėjo 15 d. susirinkime buvo pagerbti trys po paskutinio susirinkimo mirę nariai — Antanas Šakenis, Magdalena Vasilauskienė ir inž. Aleksandras Lapšys. Naujų narių tame susirinkime nebuvo priimta.

Izdininkas Algirdas Mitkus perskaitė rugpjūčio mėnesio apyskaitą, kurį rodė, kad per tą mėnesį pajamų buvo \$16,153 ir liko pelno \$1,1139.

Buvo pranešta apie sergančius ir aplankytus draugijos narius. Sunkiai serga namuose Steponas Janeliūnas, o Bronius Utenis išvež-

tas į Long Island prieglaudą.

Ant. Andriulionis paragi- no visus narius dalyvauti spalio 16 d. rengiamame Šurmburum, kuriame bus pagerbti ir nariai-veteranai.

KALENDORIUS

Rugsėjo 25 d. 2 v. popiet S. Bostono Liet. Piliečių dr. salėje LB rengiamoje Tautos šventėje bus dr. Jono Basanavičiaus minėjimas.

Rugsėjo 25 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje Stepono Dariaus posto moterų vieneto 40 metų sukakties banketas.

Spalio 9 d. 3 val. popiet So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos trečiojo aukšto salėje Laisvės Varpo rudens koncertas.

Spalio 16 d. 3 val. po pietų First & Second Church salėje, 66 Marlborough Street, latvių moterų ansamblio "Melodija" koncertas, kurį rengia N. Anglijos Baltų d-ja.

Spalio 29 d. Balfo Brocktono skyriaus vakarienė. Lapkričio 5 d. Lituanistinės mokyklos balius Chateau de Ville restorane Randolphe.

Jercnimo Kačinskio kūrinų koncertas įvyks lapkričio 20 d. 3 v. popiet Lietuvių Piliečių d-jos III aukšto salėje.

Lapkričio 6 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos salėje Sandaros moterų klubo banketas ir našlių karalienės rinkimai.

Lapkričio 12 d. North Junior High (Oak St.) Brocktone Brocktono jaunimo ansamblio "Sukuryr" pirmasis koncertas.

Lapkričio 26 d. Sandaros salėje, 30 Intervale St., Brocktone, Martyno Jankaus šaulių kuopos renginys.

Lapkričio 27 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių draugijos III aukšto salėje Lietuvos kariuomenės atkūrimo sukakties minėjimas.

Sausio 8 d. 3 val. popiet mažojo Jordan Hall salėje Izidoriaus ir Vytenio Vasylių koncertas.

1978 m. kovo 12 d. 3 val. po pietų First & Second Church salėje, 66 Marlbor-

ough St., estės pianistės Elizabeth Cox koncertas, kurį rengia N. Anglijos Baltų d-ja. 1978 m. balandžio 9 d. 3 val. po pietų First & Second Church salėje, 66 Marlborough St., smuikininkės Brigitos Pumpolytės koncertas, kurį rengia N. Anglijos Baltų d-ja.

Balandžio 9 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos III aukšto salėje Minkų radijo 44 m. sukaktvinis koncertas.

Bostonišio J. Jašinsko parašyta knyga — JULIUS JANONIS — POETAS IR REVOLIUCIONIERIUS kaina — 5 doleriai.

KADA IR KAM PADARET SAVO TESTAMENTĄ

Tuų reikalų jums gali padėti teisininko Prano Šulio paruošta, teisėjo Alphonse peržiūrėta, "Suduvos" išleista knyga

KAIP SUDAROMI TESTAMENTAI

Su testamentu pavyzdžiu. Knygos kaina \$3, su testamentu forma \$3.50. Ji yra gaunama ir Keleivis administracijoje.

VERTA ĮSIGYTI

Angliakasių Lietuva, didelio formato, 344 psl., daug iliustracijų. Tekstas Vlado Būteno, fotografijos kun. Algimanto Kežio. Labai tinka dovanoti. Kaina \$20. Gaunama Keleivyje.

DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus

Kreiptis senu adresu:

BRONIS KONTRIM

598 Broadway

So. Boston, Mass. 02127

Tel. AN 8-1761

RADIOJO PROGRAMA

Seniausia lietuvių radijo programa Naujojoje Anglijoje iš stoties WNSR 1360 banga veikia sekmadieniais nuo 1:00 iki 1:30 val. po pietų. Perduodama vėliausių, pasaulinių žinių santrauka ir komentarai, muzika, dainos ir Magdūtės pasaka.

Šią programą veda Steponas J. ir Valentina Minkai. Biznio reikalais kreiptis į Baltic Florist gėlių ir dovanų krautuvę, 502 E. Broadway, So. Boston, Mass. Tel. 268-0489. Ten gaunamas Keleivis ir yra didelis lietuviškų knygų pasirinkimas.

SAVAITRAŠTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytojus apie pasaulinius ir lietuviškuosius įvykius, deda daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasisako apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiško skyrių, kuriame laukia ne abipusių pasisakymų ir nuomonių kiekvieno visiem svarbia problema.

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" yra dinamiška, mūsų laikų elvis laikraštis, ieškas naujų bendradarbių bei idėjų, vi suomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris dirba už išlaikymą — lietuvių ir Lietuvos.

Metinė prenumerata JAV-se \$10.00.

Adresas: 7722 George Street, LaSalle, P.Q. HSP 1C4, CANADA

1977-1978 METŲ KELIONĖS Į LIETUVĄ



REZERVUOTI (CHARTER) SKRIDIMAI Į LIETUVĄ

Lapkričio 13, 20 ir 27	\$640.00
Vasario 5, 12, 19 ir 26	\$669.00
Kovo 5	\$716.00
Kovo 12, 19 ir 26	\$746.00
Balandžio 2, 9, 16 ir 23	\$746.00

Šie specialūs (charter) skridimai į Lietuvą yra ABC (Advance Booking Charter) rūšies. Kainon įskaitoma pilna kelionė Pan American Boeing 707 lėktuvu, pirmos klasės viešbučiai, pervežimai, JAV išvykimo mokesčiai ir grupės palydėjimas. Visi rezervuoti skridimai išvyksta iš New Yorko ir grįžta į New Yorką.

Kelionė: 1 naktis Maskvoj, 6 dienos ir 5 naktys Vilniuj, 1 naktis Leningrade.

SPECIALI GRUPINĖ KELIONĖ: spalio 9-17 — \$826.00, — 1 naktis Maskvoj, 6 dienos ir 5 naktys Vilniuj, 1 naktis Maskvoj.

NAUJIEJI METAI LIETUVOJE: gruodžio 26 — sausio 9 d., — \$1,120.00 — 6 dienos ir 5 naktys Vilniuje, 3 naktys Maskvoje, 3 naktys Budapeste ir 2 naktys Londone.

Daugiau informacijų kelionių į Lietuvą reikalu prašoma kreiptis:

Algirdas Mitkus
Baltic Tours
8 White Oak Road

Newton, Ma. 02168
(617) — 969-1190

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA — jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenei ir išmokė jo daugiau kaip SEPTYNIS MILIJONUS dolerių nariams.

SLA — didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudę ir ligoje pašalpą, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS neieško pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA — jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdraudė tikrai ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias apdraudes nuo \$100.00 iki \$10,000.00.

SLA — jaunimui duoda gerą Taupomąją Apdraudą — Edowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiai.

SLA — duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudes tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA — AKCIDENTALĖ APDRAUDA naudinga visokio amžiaus asmenims rekomenduojama lietuviškų klubų ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentinės apdraudės mokeskis \$2.00! metus

SLA — kuopos yra daugumoje lietuvių kolonijose. Kreipkitės! kuopų veikėjus, tr. jie plačiau paaiškins apie Susivienijimo darbus.

Gausite spausdintą informaciją, jeigu parašysite:

Lithuanian Alliance of America

807 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

Vietinės žinios

KVIEČIAME VISUS DALYVAUTI

Maloniai kviečiame dalyvauti Tautos šventėje, kurioje paminėsime ir didžiojo aušrininko Tautos patriarcho

DR. JONO BASANAVICIAUS

50 metų mirties sukaktį.

MINĖJIMAS - AKADEMIJA

įvyks 1977 m. rugsėjo 25 d., sekmadienį, 2:00 val. popiet So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos 3-jo aukšto salėje.

PROGRAMA:

- Kalbės dr. Vincas Maciūnas, — svečias iš Philadelphijos.
- Koncertinę dalį atliks solistė Daiva Mongirdaitė-Richardsonienė, akompanuos pianistas Saulius Cibas.
- Po programos — kavutė.

Pamaldos už pavergtą Lietuvą bus rugsėjo 18 d., sekmadienį, 10:15 val. ryto Šv. Petro lietuvių parapijos bažnyčioje So. Bostone.

Pamaldose ir minėjime lietuvių organizacijos dalyvauja su vėliavomis.

Minėjimą-Akademiją rengia ir visus kviečia gausiai dalyvauti

JAV Lietuvių Bendruomenės Bostono apylinkės valdyba

Kultūros klubo susirinkimas

Pranešame, kad rugsėjo 24 d., šeštadienį, 7:30 val. vak. įvyks pirmasis šio sezono Kultūros klubo susirinkimas.

Vieta — Tarptautinis Institutas, 287 Commonwealth Ave, Boston, Mass.

Programoje: **Zitos Krukonienės** paskaita "Bendrieji skirtumai aukštųjų žemaičių ir dzūkų liaudies dainose" ir **Perkūno Krukonio** skaidrių montažas — "Manoji Lietuva".

Valdyba

Vienos šeimos trys kartos viename žygyje

Tarp iš Bostono važiuojančių demonstruoti rugsėjo 24 dieną Washingtono važiuoja ir Ivaškų šeimos net 6 asmenys: Ona Ivaškienė, jos sūnus Gediminas su žmona ir jos dvi dukraitės ir vienas vaikas.

Dr. V. Vasyliūnas skrenda į Jupiterį

Kaip žinoma, JAV mokslininkai sukūrė du erdvėlaivius — Voyager I ir II, kurie šiuo metu jau skrenda į tolimas planetas — Jupiterį, Saturną.

Tame erdvėlaivyje yra įrašyti vardai mokslininkų, kurie daug prisidėjo prie jo sukūrimo. Tarp jų yra ir Bostono pašonėje išsimokslinusių, dabar dirbančių Vokietijoje dr. Vytenio M. Vasyliūno vardas.

Zygiui \$100.00

So. Bostono Lietuvių piliečių d-jos Zygiui į Washingtoną paskyrė \$100.00.

Šurum burum

So. Bostono Lietuvių piliečių d-jos Šurum burum rengiamas spalio 16 d. 2 val. popiet.

Visi nariai kviečiami dalyvauti.

Įvyksta į Braziliją

Malvina Norkūnienė iš Dracut su dukra Jūrate Aukštikalniene iš Randolph išvažiuoja atostogauti į Rio de Janeiro, Brazilijoje, ir aplankyti sūnaus ir Jūratės brolio Eimučio Norkūno, kuris gyvena Sao Paulo su žmona Maryte ir sūnumi Jonuku.

Dipl. inžinierius Norkūnas dirba Sao Paulo kaip optinis specialistas. Naujagimis bus pakrikčtytas Sao Paulo lietuvių bažnyčioje, ir Jūratė Aukštikalnienė bus jo krikšto mama.

Jūratė Aukštikalnienė darbuojas televizijos stoty WLVI programos koordinatore.

Nauji Keleivio skaitytojai

Erdvilas ir Rymantė Janulaičiai iš Hyannis, Ma., užprenumeravo metams Keleivį Pautieniams, Ft. Eustis, Va. ir Drukteiniams, Bedforde, N. H., o E. Preksaitie-

nė iš Welland, Ontario A. Suminui, Vakarų Vokietijoj. iš Miami, Fla., patys užsiprenumeravo. Marius Katiliškis iš Le-

DR. LAIMA ANTANAVICIUTĖ - ANTHANEY,

dantų gydytoja,

praneša, kad atidarė savo kabinetą

2210 Massachusetts Avenue,

Cambridge, Mass. 02140

MBTA važiuoti:

Ashmont - Harvard Line iki Harvard Square, iš ten North Cambridge autobusu iki Rindge Avenue.

Priėmimo valandos:

pagal susitarimą. Ofiso tel. 661-8442 Namų tel. 646-6271

THE APOTHECARY

384 W. BROADWAY, SO. BOSTON, TEL. 268-6020

pasirinkę mus paruošti jums gydytojų išrašytus receptus, jauskitės, kad pasirinkote vaistinę, kurios vaistinėms yra savo srities ekspertai. Mes visada maloniai patarnaujame ir pasirodę priimti Welfare, Medicaid ir kitų panašius receptus. Be to, primame filmus, kuriuos specialistai išaiškina su 40% nuolaida. "Receptų specialistai". Darbo valandos pirmadieniais - šeštadieniais nuo 9 iki 8 val. vak.

COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP.

144 Milbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel. SW 8-2868

Jra vienintelė oficiali įstaiga Worcester, kuri siūnia siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai nuvežiami greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvoje, labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Sviklienė

Senas parvirsta ir negirtas.

Flood Square Hardware Co.

Savininkas N. J. ALERNA
628 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4148
Benjamin Moore Dažai
Tepalų Sienuose
Stiklos Langams
Viešieji reikmenys namams
Elektriniai plumbieriams
Visokie geležies daiktai

Telefonas: AN 8-2805

Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnio

IPEDINIS
OPTOMETRISTAS

Valandos:
nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.
Trečiadieniais nepriimama
447 BROADWAY
South Boston, Mass

TRANS - ATLANTIC TRADING CO.

Siuntinių persiuntimo įstaiga

393 West Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Telefonas: (617) 268-8764

Darbo valandos:
kasdien 9-5
Penktadieniais 9-7
Šeštadieniais uždaryta
Vedėja —
Aldona Adomoniene

PETER MAKSVYTIS

Carpenter & Builder

49 Church Street
E. Milton, Mass.

Atlieku visus patalynės, remontą ir projektavimo darbus iš lauko ir viduje, gyvenamųjų namų ir biurių pastatų, pagal Jūsų reikavimą. Šaukite vienos iki 9 valandą vakarų.
Telefonas 698-8675

TEL. AN 5-2124

Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIUTĖ)

OPTOMETRISTAS

Valandos:
nuo 10 ryto iki 6 vakaro
Trečiadieniais — uždara
445 BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.

NAMAKSY - ZAMMITO

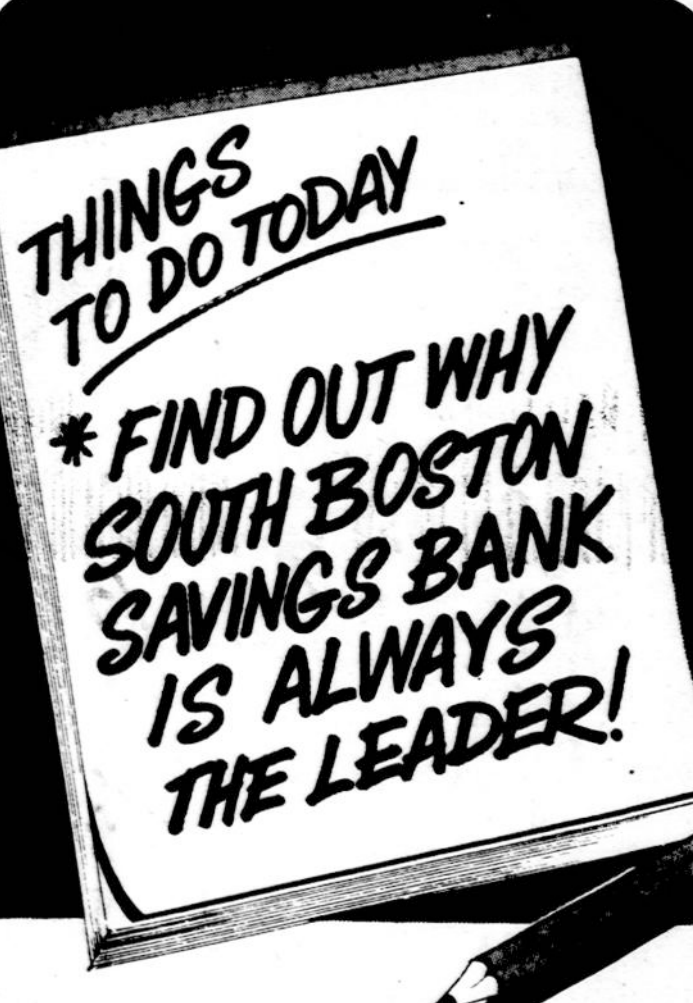
Insurance Agency, Inc.
95 Rosemary Street
Norwood, Ma. 02062
Tel. 762-6732

"SAULĖS SERMENYS"

Tai visai neseniai išleistas Antano Gustaičio satyrinis ir humoristinės poezijos rinkinys, įdomiai ir gausiai iliustruotas dailininko Viktoro Vizgirdos. Didelio formato, drobiniai viršeliai, labai tinka Kalėdų dovanoms. Kaina \$7.00.

KĄ TIK GAVOME

neseniai mirusio įžymaus aktorius Leono Barausko įkalbėtą plokštelę. Kaina — \$6. Paštu nesimėčiame.



Apsilankykite SOUTH BOSTON SAVINGS BANK, ar jo filialėje, ir įsitikinkite, ką reikiama būti vadovu bankų srityje. SOUTH BOSTON SAVINGS BANKAS visuomet pats pirmasis klientams pasiūlo aukščiausius įstatymų leidžiamus dividendus... Tačiau vadovavimui neužtenka finansinių išteklių, o reikia ir koncentruoto kiekvieno SOUTH BOSTON SAVINGS BANKO tarnautojo pasišventimo, kad iš anksto numatyti Jūsų poreikavimus ir kad juos patenkintų skubiai ir našiai. Todėl nutarkite būtinai šiandien užsukti į SOUTH BOSTON SAVINGS BANKĄ, visuomet toje srityje pirmaujančią.



ALFRED W. ARCHIBALD PRESIDENT

MAIN OFFICE
460 West Broadway
South Boston
9 AM to 5:30 PM -
Monday thru Friday
Saturday 10 AM to 1 PM
268-2500

NEPONSET CIRCLE OFFICE
740 Gallivan Blvd.
8:30 AM to 5:30 PM
Mon., Tues., Wed. & Fri.
Thurs. - 9:30 AM to 7:30 PM
Saturday 8:30 AM to 12 Noon

E. KARDELINĖS DAINŲ STEPONO KAIRIO ATSI-PLOKŠTELĖ

Keleivio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbiotos Karde-
lienės įdainuotų dainų ir ari-
jų plokštelę. Kaina \$6.00.
Paštu nesimėčiame.

MINIMŲ PIRMASIS TO-
MAS "LIETUVA BUDO"
JAU IŠPARDUOTAS, BET
ANTROJO TOMO—"TAU-
LIETUVA" DAR YRA NE-
DIDELIS KIEKIS, 480 PSL.

South Bostono Lietuvių Piliečių Klubo LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

VEIKIA

ŠEŠTADIENIAIS ir SEKMADIENIAIS

SKANI LIETUVIŠKA PICA

nuo 1 iki 10 val. vak. Telefonas: 268-1055

— KORTŲ VAKARAI (Whist Party) kiekvieną trečiadienį 8 val. vak. užkandinės kambary. Visi kviečiami dalyvauti. Atsilankę būsite maloniai nustebinti.

Šeštadieniais ir Sekmadieniais

NUO 12 VAL. DIENOS IKI 6 VAL. VAKARO

LIETUVIŠKI PIETŲS

(balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kiti patiekalai) Pirmadieniais, antradieniais trečiadieniais ir ketvirtadieniais nuo 5 iki 8 val. vak. yra "LINKSMOJI VALANDA", kurios metu visi gerimai yra papiginti kaina.

Klubo mėnesiniai susirinkimai vyksta kiekvieno mėnesio trečią ketvirtadienį 8-ąją val. vak. Nariai dalyvaukite.

S. B. L. P. D. Valdyba

368 W. Broadway, South Boston, Mass. 02127



Laisvės Varpas

LIETUVIŲ RADIO

VALANDA

Sekmadieniais 11-12 val.

AM 1,430 KC iš WWEL

Vedėjas PETRAS VISCINIS

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

ATLAS PARCELS CO. COSMOS PARCELS EXPRESS CORP.

82 Harrison Street,
Worcester, Mass. 01604
Tel. 798-3347

AND

TRAVEL INFORMATION

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitus Rusijos valdomus plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, apavų, maisto ir pramonės gaminių. Turime vietoje įvairių vietinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siunčiame maistą, pinigų ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigų, o giminės ten vietoje galės pasirinkti užsuktas prekes.

Talpagi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsikviesti giminės čia pas save į svečius ar nuolatiniams apsigyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę įsitikinsite. Vedėjas A. Schyrinskis

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nužemintomis kainomis. Atidaryta darbo dienomis nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak. o šeštadieniais nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p. Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0068

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662